

Τεύχος 4 – 2015

Εκδότης:

Safer Internet Hellas,
Επικεφαλής Δράσης
Ενημέρωσης *Saferinternet.gr*

Ελληνικό Κέντρο Ασφαλούς
Διαδικτύου

Επικοινωνία:

Τηλ. 210 6212365
Email: info@saferinternet.gr
support@sihellas.org

Περιεχόμενα

Πρώτη η Ελλάδα στην υπερβολική χρήση του Διαδικτύου	2
INHOPE και EUROPOL για την καταπολέμηση της παιδικής πορνογραφίας	3
Προτάσεις Γυμνασίων – Λυκείων (Μέρος Δ')	3
Microsoft: συμφωνία παροχής υπηρεσιών και απορρήτου	6
Twitter: καινούρια λειτουργία μπλοκαρίσματος	6

■ **Editorial**

Αγαπητοί φίλοι,

Στο τέταρτο και καλοκαιρινό μας τεύχος σας παρουσιάζουμε τα πολύ ενδιαφέροντα στατιστικά στοιχεία των Γραμμών Βοηθείας του Πανευρωπαϊκού Δικτύου Insafe για το δεύτερο εξάμηνο του 2014, καθώς και τα αποτελέσματα της ετήσιας τακτικής γενικής συνέλευσης του INHOPE που πραγματοποιήθηκε στα γραφεία της Europol στη Χάγη.

Επιπλέον, σας παραθέτουμε το τέταρτο μέρος των προτάσεων Γυμνασίων-Λυκείων αναφορικά με την αντιμετώπιση του διαδικτυακού εκφοβισμού.

Τέλος, σας ενημερώνουμε για τη νέα, ενιαία «Συμφωνία Παροχής Υπηρεσιών» και «Δήλωσης Απορρήτου» της Microsoft καθώς και την καινούρια λειτουργία που ανακοίνωσε το Twitter για το μπλοκάρισμα ανεπιθύμητων λογαριασμών.

Σας ευχόμαστε ολόχυπα καλό υπόλοιπο καλοκαίρι!

Μπορείτε πάντα να διαβάζετε τα νέα μας στο [Facebook](#) ή να μας ακολουθείτε στο [Twitter](#).

Εγγραφή / διαγραφή

Εάν θέλετε να λαμβάνετε το newsletter μας, στείλτε μας ένα ηλεκτρονικό μήνυμα στην διεύθυνση info@sihellas.org με θέμα «subscribe SI Newsletter».

Εάν θέλετε να διαγραφείτε από την λίστα αποδεκτών, τότε στείλτε μας ένα ηλεκτρονικό μήνυμα στην διεύθυνση info@sihellas.org με τον τίτλο «unsubscribe SI Newsletter».

safeline.gr

ΙΔΡΥΜΑ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ & ΕΡΕΥΝΑΣ - IIT, SAFENET

www.safeline.gr

Καταγγίλετε
παρόνομο περιεχόμενο
στο Διαδίκτυο

help
saferinternet line

Εάν το Διαδίκτυο
δυσκολεύει τη ζωή του παιδιού σας
ζητήστε βοήθεια

■ Πρώτη η Ελλάδα στην υπερβολική χρήση του Διαδικτύου σε Ευρώπη και Ρωσία

Την πρώτη θέση **στην υπερβολική χρήση του Διαδικτύου με ποσοστό 31%** κατέχει η Ελλάδα σε σχέση με τις άλλες ευρωπαϊκές χώρες και τη Ρωσία, με τον ευρωπαϊκό μέσο όρο να είναι 5%, σύμφωνα με τα πιο πρόσφατα συγκεντρωτικά στοιχεία των 31 Γραμμών Βοηθείας του Πανευρωπαϊκού Δικτύου Insafe για το δεύτερο εξάμηνο του 2014. Τα επιμέρους ποσοστά στις άλλες χώρες αποκλίνουν κατά πολύ, ενώ σε κάποιες είναι μηδενικά.

Δεύτερο θέμα για την Ελλάδα αναδεικνύεται **διαδικτυακός εκφοβισμός με 19%**, ενώ την τρίτη θέση κατέχει **η ιδιωτικότητα online με 16%**. Τα αντίστοιχα ποσοστά στον ευρωπαϊκό μέσο όρο ανέρχονται σε 21% για το διαδικτυακό εκφοβισμό και 12% για την ιδιωτικότητα. Σύμφωνα με τα στατιστικά στοιχεία της Γραμμής Βοηθείας του Ελληνικού Κέντρου Ασφαλούς Διαδικτύου για το πρώτο τετράμηνο του 2015, έχουν ήδη πραγματοποιηθεί 180 αναφορές για υπερβολική χρήση, 96 αναφορές για θέματα online ιδιωτικότητας (κατάχρηση / προστασία προσωπικών δεδομένων) και 65 αναφορές για cyberbullying. Επίσης, οι αναφορές για τη σεξουαλικότητα και τις σχέσεις online αναδεικνύονται σε καινούρια τάση, καθώς το ποσοστό αυξήθηκε στο 9% στις αρχές του 2015, από το 7% που ήταν στις αρχές του 2014.

Είναι ενδιαφέρον να επισημάνουμε πως οι αναφορές προέρχονται κατά 75% από το γυναικείο φύλο και 25% από το ανδρικό, ενώ στα ποσοστά αυτά μόνο ένα 14% είναι ανήλικοι, ένα 16% είναι εκπαιδευτικοί και ένα 69% είναι γονείς. Μπορείτε να δείτε αναλυτικά στατιστικά στοιχεία για όλες τις χώρες στη διεύθυνση: <http://helplines.bik-net.eu/#>

Θεματολογία Αναφορών στις Γραμμές Βοηθείας Insafe	Ελλάδα	Ευρωπαϊκός μέσος όρος
Υπερβολική χρήση	31%	5%
Διαδικτυακός εκφοβισμός	19%	21%
Ιδιωτικότητα Online	16%	12%
Έρωτας / Σχέσεις / Σεξουαλικότητα (online)	9%	10%
Ενδεχόμενο επιβλαβές περιεχόμενο	4%	7%
Διαδικτυακή φήμη	3%	5%
Διαδικτυακό έγκλημα	3%	4%
Εμπορικοί κίνδυνοι / απειλές	3%	3%
Ανεπιθύμητη επαφή από αγνώστους	3%	3%
Sexting	2%	4%
Ρατσισμός	2%	1%
Τεχνικά θέματα	1%	9%
Grooming	1%	3%
Διατροφικές διαταραχές (βουλιμία, ανορεξία)	1%	2%
Σεξουαλική παρενόχληση	1%	2%
Παράνομο περιεχόμενο / αναφορά στη Γραμμή Καταγγελιών	1%	1%
Αυτοτραυματισμός	0%	4%
Αυτοκτονία	0%	5%

Συγκριτικός πίνακας Ελλάδας – Ευρώπης για τις αναφορές προς τις Γραμμές Βοηθείας, περιόδου 01/07/2014 – 31/12/2014

■ INHOPE και EUROPOL για την καταπολέμηση της παιδικής πορνογραφίας μέσω Διαδικτύου



Στις 4 Ιουνίου πραγματοποιήθηκε στα γραφεία της Europol στη Χάγη η ετήσια γενική τακτική συνέλευση του INHOPE με εκπροσώπους από όλες τις γραμμές που δέχονται καταγγελίες για ιστοσελίδες με υλικό παιδικής σεξουαλικής κακοποίησης του Διαδικτύου. Οι εκπρόσωποι των ανοικτών γραμμών καταγγελίας, μεταξύ των οποίων και ο εκπρόσωπος της Ελληνικής Ανοικτής Γραμμής SafeLine, είχαν, επίσης, τη δυνατότητα να συμμετάσχουν στην ετήσια συνάντηση των εκπροσώπων της αστυνομίας σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

Ειδικότερα, η Europol σε συνεργασία με τον οργανισμό INHOPE διοργάνωσε στις 3 Ιουνίου 2015 συνάντηση με θέμα την ενημέρωση, την πρόληψη και την αντιμετώπιση του φαινομένου της διακίνησης παιδικού

πορνογραφικού υλικού μέσω του Διαδικτύου. Πάνω από 130 ειδικοί από περίπου 50 διαφορετικές χώρες μπόρεσαν να ανταλλάξουν και να μοιραστούν απόψεις γύρω από τα εργαλεία και τους μηχανισμούς που διαθέτουν, προκειμένου να καταπολεμήσουν τη διακίνηση παράνομου περιεχομένου στο Διαδίκτυο αλλά και τον εντοπισμό των δράστών. Εκπρόσωποι από την αστυνομία, την εκπαίδευση, τη βιομηχανία του διαδικτύου και από ανεξάρτητους μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς προσπάθησαν να βρουν τους βέλτιστους τρόπους συνεργασίας μεταξύ τους για την πάταξη των εγκλημάτων σεξουαλικής εκμετάλλευσης των ανηλίκων.

Η αντιμετώπιση των προβλημάτων που σχετίζονται με τις εκάστοτε νομοθεσίες των κρατών, η διαρκής εκπαίδευση των ανθρώπων που βρίσκονται σε καίριες θέσεις όπως οι αστυνομικοί, οι αναλυτές περιεχομένου, οι δικαστικοί, καθώς και η ενίσχυση της διαδικασίας "Notice & Takedown" (γνωστοποίησης και απομάκρυνσης) του παράνομου περιεχομένου από το Διαδίκτυο ήταν τα σημαντικότερα θέματα που συζητήθηκαν κατά τη διάρκεια της συνάντησης.

■ Προτάσεις Γυμνασίων – Λυκείων: «Καταπολεμούμε το διαδικτυακό εκφοβισμό» (Μέρος Δ')

6° Γυμνάσιο Νέας Ιωνίας

Με δεδομένη τη σημερινή κατάσταση, θεωρώ πως είναι αρκετά σημαντικό να υπάρχει σχετική ενημέρωση από μικρή ηλικία, σε κάθε παιδί που χρησιμοποιεί το Διαδίκτυο, κυρίως μέσα από το μάθημα της Πληροφορικής (ξεκινώντας βεβαίως από την πρωτοβάθμια εκπαίδευση, με ένα ολοκληρωμένο και ουσιαστικό πρόγραμμα δραστηριοτήτων). Είναι απαραίτητο για ένα παιδί να ξέρει να προφυλάσσεται, να μη δέχεται ακατέργαστο και αφιλτράριστο ό,τι διαβάζει στο Διαδίκτυο και προπάντων να γνωρίζει πώς να αμυνθεί, και πού να απευθυνθεί σε περίπτωση που βρεθεί θύμα διαδικτυακού εκφοβισμού. Θεωρητικά, η ενημέρωση αποτελεί ένα είδος πρόληψης, και όπως είναι γνωστό, η πρόληψη είναι προτιμότερη της θεραπείας.

Μία ακόμη πρόταση που μπορεί να συμβάλει στην εξάλειψη του φαινομένου του διαδικτυακού εκφοβισμού είναι οι περιορισμοί που θέτουν οι γονείς. Όλες αυτές οι καθημερινές παρατηρήσεις, περί Διαδικτύου και απαγόρευσης, στοχεύουν ξεκάθαρα στην προστασία και ασφάλειά μας. Οι γονείς μας

έζησαν τη γέννηση του Διαδικτύου και παρακολούθησαν παράλληλα την εξέλιξή του. Έχουν επίγνωση στους κινδύνους που παραφυλούν σε κάθε ιστότοπο, και στο πώς ο καθένας, εύκολα και ανεμπόδιστα, μπορεί να σε προσβάλλει δημόσια, να σε απειλήσει ή ακόμη και να διασύρει απόρρητα προσωπικά σου δεδομένα, σε πλήρως αγνώστους. Αναμφισβήτητα, συναντάμε και αρκετές περιπτώσεις όπου οι γονείς, δυστυχώς, δεν έχουν τις κατάλληλες γνώσεις στην χρήση ενός υπολογιστή, κάτι το οποίο επιδεινώνει σε ανησυχητικό βαθμό τα ποσοστά του «cyberbullying». Επομένως, καταλήγουμε στο συμπέρασμα πως η **παιδεία και η ενημέρωση** που μας παρέχει το σχολείο αποτελούν ανεκτίμητα εφόδια ζωής.

Ανακεφαλαιώνοντας, εάν εφαρμοστούν οι προαναφερόμενες προτάσεις, θα έχουμε την δυνατότητα – τουλάχιστον σε αρχικά επίπεδα – να καταπολεμήσουμε το διαδικτυακό εκφοβισμό και να ελπίζουμε σε μία ασφαλέστερη, δίχως ρατσιστικά και προσβλητικά σχόλια, πλοήγηση, στο μελλοντικό Διαδίκτυο.

1° ΓΕΛ Παλλήνης

Λίγο πολύ όλοι μας έχουμε έρθει αντιμέτωποι με τον διαδικτυακό εκφοβισμό, είτε ως θύματα είτε ως παρατηρητές. Το ερώτημα είναι: κάνουμε ένα βήμα μπροστά και παλεύουμε για την αντιμετώπισή του, ή σωπαίνουμε πίσω από τις οθόνες μας;

Στις μέρες μας, τα κύρια θύματα είναι τα παιδιά και οι έφηβοι λόγω του ευάλωτου χαρακτήρα και της παιδικής αθωότητάς τους. Η εκπαίδευση, λοιπόν, των παιδιών και η διαμόρφωση μιας νοοτροπίας ενάντια στο διαδικτυακό εκφοβισμό είναι μία από τις αποτελεσματικότερες λύσεις.

Το κλειδί είναι τα παιδιά να έρθουν αντιμέτωπα με τη δύναμη της γλώσσας. Να αντιληφθούν τη δύναμη μιας προσβλητικής λέξης/φωτογραφίας. Και το αποτέλεσμα; Δημιουργείται η αίσθηση της αλληλεγγύης και της αγάπης. Και αυτό γιατί τα παιδιά έρχονται στη θέση του συμμαθητή τους, και στέκονται ένα βήμα μπροστά από το διαδικτυακό εκφοβισμό, μαθαίνοντας έτσι πως **δεν πρέπει να στεκόμαστε αμίλητοι όταν οι άλλοι απειλούνται συναισθηματικά και ψυχικά**.

Παράλληλα, οι γονείς πρέπει με υπομονή να προσεγγίζουν τα παιδιά με σκοπό να κερδίσουν την εμπιστοσύνη τους και να παλέψουν μαζί το διαδικτυακό εκφοβισμό: πράγμα ιδιαίτερης σημασίας αφού τα παιδιά συνήθως τείνουν να μη μιλούν στους γονείς.

Τέλος, καθοριστική είναι και η συμβολή των αρμόδιων. Έτσι μια ανώνυμη καταγγελία στη Δράση *Saferinternet.gr* είναι πάντα μία καλή αρχή. Και σε σύμπραξη με τα παραπάνω, το αποτέλεσμα θα είναι το ιδανικότερο.

16° Γυμνάσιο Περιστερίου

Καταλαβαίνουμε ότι το «cyberbullying» είναι ένα σημαντικό πρόβλημα για τα παιδιά της ηλικίας μας. Από μαρτυρίες συμμαθητών μας ξέρουμε ότι έστω και σε απλή μορφή (ψεύτικα προφίλ, παρενόχληση για αποστολή φωτογραφιών κ.λπ.) κάποιοι έχουν έρθει αντιμέτωποι με το θέμα.

Αυτά που θα θέλαμε να προτείνουμε για την καταπολέμηση του φαινομένου είναι τα εξής:

Μεγαλύτερη ασφάλεια στη δομή των ιστοσελίδων κοινωνικής δικτύωσης (και γενικότερα στις σελίδες που διαθέτουν προφίλ ανηλίκων), ώστε να προστατεύεται η ιδιωτικότητα και τα προσωπικά μας δεδομένα.

Οι γονείς μας να ενημερώνονται περισσότερο σε θέματα του Διαδικτύου, ώστε να μπορούν να μας βοηθούν και - το βασικότερο - να ακούν και να εμπιστεύονται αυτά που τους λέμε, χωρίς να ενοχοποιούν εμάς άμεσα για πράγματα που μας συμβαίνουν.

Θα θέλαμε ακόμη το σχολείο να μας παρέχει **συστηματική εκπαίδευση - ενημέρωση** για τη χρήση του Διαδικτύου στα πλαίσια ενός μαθήματος (π.χ. της Πληροφορικής ή ενός άλλου αυτόνομου μαθήματος).

Τέλος και εμείς φυσικά, **θα πρέπει να προστατεύουμε τον εαυτό μας** με: ασφαλείς κωδικούς, επιλογή διαδικτυακών φίλων, αποκλεισμό ενοχλητικών αποστολών, αναφορά και καταγγελία περιστατικών.

1ο Γυμνάσιο Σκάλας Ωρωπού

Για την καταπολέμηση του διαδικτυακού εκφοβισμού, προτείνουμε:

Πρώτον, να ενταχθεί στο πρόγραμμα σπουδών του Γυμνασίου το μάθημα «Ασφαλής πλοήγηση στο Διαδίκτυο». Για να μάθουμε, εκτός των άλλων, και για το διαδικτυακό εκφοβισμό: α) τις μορφές και τις συνέπειες του διαδικτυακού εκφοβισμού, β) να καταδικάσουμε τη βία ως κοινωνική συμπεριφορά, γ) να μην απαντάμε σε οποιαδήποτε μηνύματα μας κάνουν να νιώθουμε άβολα, δ) να μιλάμε εάν μας απασχολεί κάποιο ζήτημα - με ενήλικες της εμπιστοσύνης μας, ε) να μάθουμε πώς να μπλοκάρουμε ή να αναφέρουμε όποιον μας συμπεριφέρεται άσχημα, στ) να μάθουμε ότι δεν απαντάμε, δεν ανταποδίδουμε, ζ) να μάθουμε πώς θα κρατάμε αρχείο από προσβλητικά μηνύματα SMS ή e-mail, εικόνες ή συνομιλίες.

Επιπλέον, οι γονείς και οι εκπαιδευτικοί μας να ενημερωθούν και αυτοί για την ασφαλή πλοήγηση στο Διαδίκτυο με σεμινάρια, για να μάθουν να συζητούν μαζί μας και όχι να μας ελέγχουν. **Να συμπεριφερόμαστε**, όταν χρησιμοποιούμε το Διαδίκτυο, όπως και στην καθημερινή μας ζωή, **με υπευθυνότητα και σεβασμό προς τον εαυτό μας και τους άλλους**. Το διαδικτυακό παιχνίδι να μπλοκάρεται όταν διαπιστωθεί εκφοβισμός. Να γνωρίσουμε τη Γραμμή Βοήθειας του Ελληνικού Κέντρου Ασφαλούς Διαδικτύου help-line.gr, τηλ. 210 6007686 καθώς και τη SafeLine.gr για καταγγελίες παράνομου περιεχομένου στο Διαδίκτυο.

4ο ΓΕΛ Ιλίου

Οι προτάσεις μας συνοψίζονται στα εξής:

1. Καθιέρωση και διοργάνωση «Εβδομάδας μιντιακού αλφαριθμητισμού – Ασφαλούς Διαδικτύου» από τους μαθητές.
2. Θεατρικό παιχνίδι - *δρώμενα* με εστίαση τόσο στο ρόλο του θύτη όσο και του θύματος.
3. Ενημέρωση - Καλλιέργεια Ενσυναίσθησης - Αυτοσεβασμού –Αυτοεκτίμησης.
4. Υποστηρικτικό περιβάλλον - Ενδυνάμωση - Αλληλεγγύη. Να σπάσουμε τη συνωμοσία σιωπής.
5. Παρέμβαση φορέων - πρόσκληση ειδικών - προβολή ταινιών.
6. Συμβουλευτική γονέων - Εμπλοκή και κατάρτιση εκπαιδευτικών.
7. Αγωγή υγείας: Ευάλωτα άτομα / ομάδες - Διαχείριση θυμού. Γνώση της ψυχοπαθολογίας του θύτη και του θύματος, καθώς και των μηχανισμών που αναπαράγουν βία.

Η ενημέρωση και ευαισθητοποίηση των μαθητών με απώτερο στόχο την αύξηση της κοινωνικής αποδοχής και των κοινωνικών τους αλληλεπιδράσεων, η ενθάρρυνση για συμμετοχή σε πολλές ομάδες ώστε να αυξηθεί το εύρος της αλληλεπίδρασης, η ανάπτυξη των κοινωνικών και ηθικών δεξιοτήτων τους, η διδασκαλία στρατηγικών επίλυσης προβλημάτων, η αύξηση της αυτο-αποτελεσματικότητας και του αυτοσυναισθήματος, η αύξηση της ενσυναίσθησης και η μείωση της ηθικής αποδέσμευσης, πρέπει να αποτελούν πρωτεύουσας σημασίας παιδαγωγικούς στόχους.

Η μάθηση εξάλλου, μέσω συνεργασίας, επίλυσης προβλημάτων και λήψης από κοινού αποφάσεων, συντείνει στην **κατανόηση της προσωπικότητας και το σεβασμό στην ατομικότητα του συνομηλίκου**, και συμβάλλει στην ανάπτυξη των κοινωνικών και ηθικών δεξιοτήτων των μαθητών και στην ενίσχυση του αλτροισμού.

■ Microsoft: ενιαία συμφωνία παροχής υπηρεσιών και δήλωσης απορρήτου

Σε νέες αλλαγές προχωρά η Microsoft ενοποιώντας πολλές από τις υπηρεσίες που παρέχει σε καταναλωτές (όπως π.χ. Skype, Outlook.com, Bing, Xbox, Office365 κ.λ.π.) σε μια ενιαία «Συμφωνία παροχής υπηρεσιών» και μια ενοποιημένη «Δήλωση Απορρήτου».

Στο πλαίσιο αυτό, οι υπηρεσίες αυτές συμπεριληφθούν σε αυτό το καθεστώς από το Σάββατο 1^η Αυγούστου 2015, μεταβαίνοντας από τους τρέχοντες «Όρους» και την τρέχουσα «Πολιτική Απορρήτου» τους, στη νέα «Συμφωνία Παροχής Υπηρεσιών» καθώς και τη νέα «Δήλωση Απορρήτου» της Microsoft.

Η ίδια η εταιρεία προτρέπει τους χρήστες να διαβάσουν τα νέα έγγραφα, καθώς μετά την 1^η Αυγούστου 2015 σημαίνει ότι συναινούν με τους ενημερωμένους αυτούς όρους για όσες υπηρεσίες της Microsoft χρησιμοποιούν και έχουν ενοποιηθεί. Επίσης, η εταιρία υπογραμμίζει ότι οι γονείς και οι κηδεμόνες παραμένουν υπεύθυνοι για τη χρήση του Skype από παιδιά ή εφήβους, συμπεριλαμβανομένων των αγορών.

Μπορείτε να διαβάσετε τη νέα συμφωνία παροχής υπηρεσιών στη διεύθυνση: <http://www.microsoft.com/en-US/servicesagreement/> και την ενοποιημένη δήλωση απορρήτου της Microsoft στη διεύθυνση: <http://www.microsoft.com/en-us/privacystatement/default.aspx>

■ Twitter: καινούρια λειτουργία «Bulk block» μπλοκαρίσματος ανεπιθύμητων λογαριασμών

Μια νέα λειτουργία έρχεται να βελτιώσει το μπλοκάρισμα ανεπιθύμητων λογαριασμών για τους χρήστες του Twitter, καθώς οι τελευταίοι θα μπορούν να εξαγάουν (export) τις λίστες των λογαριασμών που έχουν μπλοκάρει και να τις κοινοποιούν σε άλλους χρήστες.

Η λειτουργία αυτή σχεδιάστηκε ειδικά για εκείνους τους χρήστες που υφίστανται συνεχή παρενόχληση και οι οποίοι χρειάζονται προηγμένους τρόπους υποστήριξης, επιπροσθέτως των υπηρεσιών «Mute» και «Block» που ήδη παρέχει το Twitter.

Η νέα λειτουργία «Bulk block» θα δώσει τη δυνατότητα στους χρήστες να κοινοποιούν τις λίστες των μπλοκαρισμένων επαφών τους στο Twitter.com, και θα κάνει το μπλοκάρισμα λογαριασμών ευκολότερο και ταχύτερο, αντιμετωπίζοντας το εντός της ίδιας της κοινότητας. Με τον τρόπο αυτό, οι χρήστες μπορούν να εξαγάουν και να διαμοιράζονται τις λίστες τους με τους φίλους που αντιμετωπίζουν παρόμοια προβλήματα. Επιπλέον, αντί οι χρήστες να μπλοκάρουν μεμονωμένους λογαριασμούς καταναλώνοντας πολύ χρόνο, θα μπορούν με τη νέα λειτουργία να μπλοκάρουν πολλούς λογαριασμούς ταυτόχρονα.

